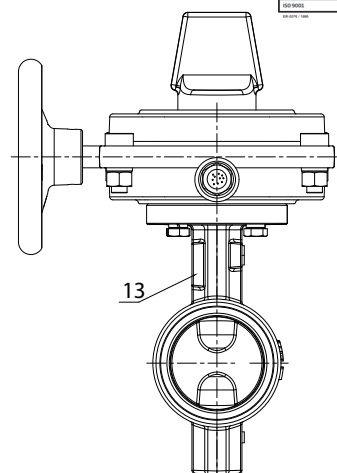
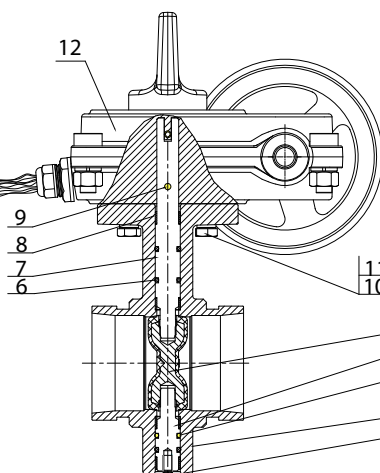


635

VALVOLA A FARFALLA SCANALATA CON INDICATORE DI FINECORSA (VOLANTINO)
GROOVED BUTTERFLY VALVE WITH TAMPER SWITCH

DESCRIZIONE COMPONENTI - COMPONENTS DESCRIPTION

Ítem	Descrizione - Description	Materiale - Material
1	Tappo - Plug	EPDM
2	Corpo - Body	Ghisa Duttile - Ductile Iron ASTM A536 (65-45-12)
3	O-Rings (2)	NBR
4	Asse inferiore - Stub shaft	Acciaio Inox - Stainless Steel UNS S43100 (SS431)
5	Disco - Disc	Ghisa Duttile + EPDM - Ductile Iron ASTM A536 (65-45-12) + EPDM
6	O-Ring	NBR
7	Asse - Drive shaft	Acciaio Inox - Stainless Steel UNS S43100 (SS431)
8	Boccola - Bushing	AISI 304 + PTFE
9	Perno cilindrico - Cylindrical pin	AISI 304
10	Dado esagonale - Hexagonal nut	Acciaio Carbonio elettrozincato - Carbon steel zinc plated
11	Rondella elastica - Grower Spring washer	Acciaio Carbonio - Carbon steel
12	Box di riduzione - Gear box	Ghisa Duttile - Ductile Iron ASTM A536 (65-45-12)
13	Targhetta - Name plate	Acciaio Inox - Stainless Steel

CARATTERISTICHE FONDAMENTALI

- Scanalatura secondo la ISO 6182.
- Flangia montaggio: ISO 5211.
- Pressione di esercizio (max): PN20 / 300 PSI / 2,0 MPa.
- Temperatura di esercizio: 0 - 80 °C.
- Finitura rossa: rivestimento epossidico s/ ANSI-AWWA C550.

APPLICAZIONI GENERALI

- Adduzione acqua, drenaggio, irrigazione, impianti antincendio.

Osservazioni:

Data la complessità, la varietà e l'elevato numero di specifiche particolari di ciascuna installazione, unitamente all'esistenza di vari fattori che possono influenzare le condizioni di lavoro e la natura del prodotto, è responsabilità dell'utente finale eseguire le prove necessarie per garantire il corretto funzionamento del prodotto in ogni specifica applicazione. L'installazione del prodotto deve essere eseguita e mantenuta secondo codici di buona pratica e/o norme vigenti.

BASIC FEATURES

- Grooves acc. ISO 6182.
- Top flange: ISO 5211.
- Service pressure (max): PN20 / 300 PSI / 2,0 MPa.
- Service temperature: 0 - 80 °C.
- Finished red: fusion bonded epoxi coating acc. ANSI-AWWA C550.

GENERAL APPLICATIONS

- Supply and sanitary water services, irrigation, fire fighting systems.

Remarks:

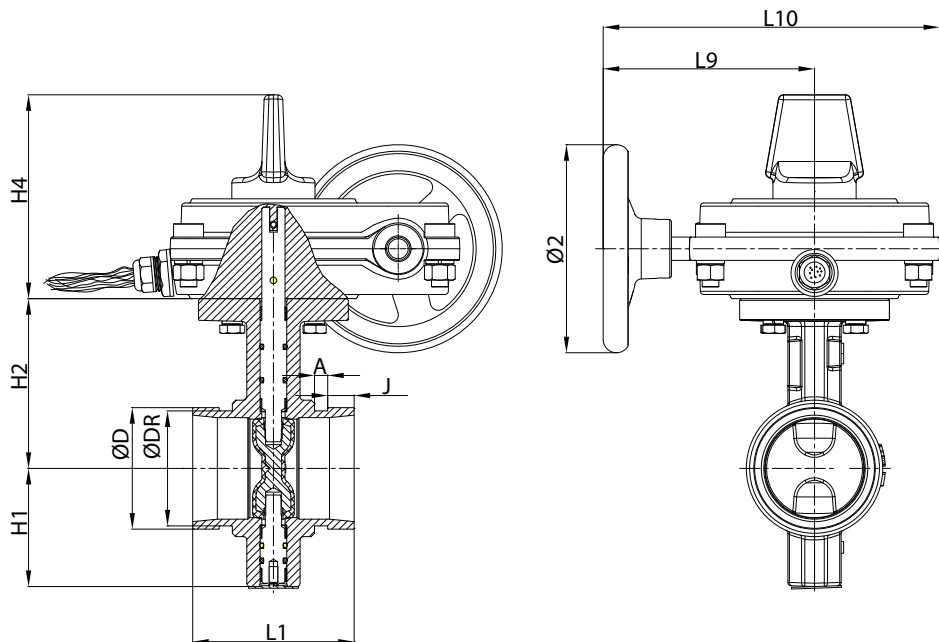
Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application. Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

 Rev.4- 11.22
 1/2


Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
 Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com



635

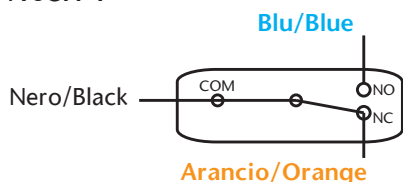
VALVOLA A FARFALLA SCANALATA CON INDICATORE DI FINECORSA (VOLANTINO)
GROOVED BUTTERFLY VALVE WITH TAMPER SWITCH

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION

Tubo di Acciaio Steel Pipe			COD.	DIMENSIONI (mm) - DIMENSIONS (mm)											Peso appros. Weight aprox. (kg)
DN	Inch.	ØD (mm)		ØDR	Ø2	J	A	H1	H2	H4	L1	L9	L10	N-Ø1	
50	2"	60,3	6V635208	57,15	125	15,88	7,92	65	89	123	81	127	202	4-Ø10	6,961
65	2 1/2"	76,1	6V63520B	72,26	125	15,88	7,92	71	102	123	97	127	202	4-Ø10	7,712
80	3"	88,9	6V63520A	84,94	125	15,88	7,92	81	109	123	97	127	202	4-Ø10	8,195
100	4"	114,3	6V63520C	110,08	125	15,88	9,52	95	128	123	116	127	202	4-Ø10	9,635
125	5"	139,7	6V63520H	135,48	125	15,88	9,52	111	141	123	148	127	202	4-Ø10	13,607
150	6"	168,3	6V63520E	163,96	225	15,88	9,52	133	153	123	148	127	202	4-Ø10	15,945
200	8"	219,1	6V63520M	214,40	225	19,05	11,13	164	184	123	133	185	260	4-Ø12	25,756
250	10"	273,0	6V63520N	268,28	225	19,05	12,70	196	216	123	159	185	260	4-Ø12	36,420

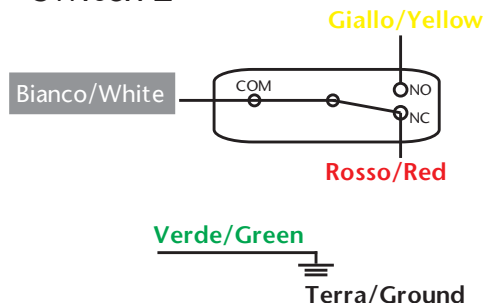
Diagramma di Cablaggio / Wiring Diagram

16A 1/2 HP 125/250 VAC

Switch 1



Switch 2



NO: Normally Open / Normalmente Aperto
NC: Normally Closed / Normalmente Chiuso

AVVERTENZA Importante: non modificare o rimuovere alcun componente dell'impianto senza aver prima depressurizzato e svuotato completamente il circuito, altrimenti si possono verificare gravi lesioni personali e/o danni materiali.

Important NOTICE: never remove or modify any piping component without first de-pressurizing and draining completely the installation. Failure to do it could result in serious personal injury and/or economical losses.

Nota: A causa del costante sviluppo dei nostri prodotti, i dati forniti possono essere modificati senza preavviso.

Note: Due to the continuous development of our products, the design and information given, may be changed without notification at any time.

Rev.4-11.22
2/2



Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
 Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com

